

Inhalt

Antoine Ignace Anthoine de Saint-Joseph

Eindrücke aus Odessa

13

Alexander Puschkin

In Odessa

18

Johann Georg Kohl

Der Handel und die Leute

23

Adam Bernard Mickiewicz

Schlaf

37

Auguste de La Garde

Die Pest in Odessa

38

Mark Twain

Ein Amerikaner in Odessa

48

Alexander Kuprin

Der Hafen

51

Maxim Gorki

Bekannschaft im Hafen

55

Jules Verne
Amasias Hochzeit
60

Joseph Roth
Lakatos
68

Semyen Kirsanov
Schwarzmeer-Café
81

Scholem Alejchem
Im Café Fanconi
84

Mendelev Moicher Sfurim
Der Neuankömmling
86

Eduard Bagrizki
Die Schmuggler
98

Scholem Alejchem
Im Zug nach Odessa
101

Anna Achmatowa
Nah am Meer
110

Vera Inber
Dima und ich
111

Anna Achmatowa

Das Gedicht

118

Ivan Bunin

Odessa 19 April 1919

119

Ilja Ilf und Jewgeni Petrow

Ippolit Matwejewitsch Worobjaninow

123

Konstantin Paustovskij

Torellis Idee

131

Jurij Olescha

Der Direktor

143

Vladimir Jabotinsky

In der Literaturka

147

Vladimir Majakowski

Es geschah in Odessa

157

Edgardo Cozarinsky

Ich bin Rifka Bronfmann

163

Lew Slawin

Ankunft der Urgroßmutter

173

Isaak Babel
Wie es in Odessa gemacht wurde
181

Alexander Kosatschinski
Der Neue
195

Valentin Kataev
Der Bock als Gärtner
203

Irina Ratuschinskaja
Aljoschas Streich
207

Heinrich Böll
Damals in Odessa
215

Valentin Kataev
Die Katakomben von Odessa
222

Anna Jablonskaja
Von Prometheus und Buchenwald
229

Marjana Gaponenko
Lewadski
235

Uwe Schloen
Odessa-Texte
244

Larissa Wanejew
Häßliches Odessa
247

Ilya Kaminsky
Tanzen in Odessa
250

Nicoleta Esinencu
Kindheit am Strand von Odessa
251

Boris Chersonskij
Odessa 1926-1956
255

Karl-Markus Gauß
Das neue Odessa
257

Taisija Najdenko
Odessa stand einst auf drei Juden
265

Leander Sukov
Odessa-Sonett
266

Anmerkungen
267

Quellenverzeichnis
271